

Go in the peace of Christ.  
Thanks be to God.

### Notices :

**A warm welcome to Saina Manohisoa, (12) Lisy Sarah (9) and their family as they enter the church through Holy Baptism.**

**An Enquirers Course opens in September.** Beginning on September 8th, each evening begins at 19h30 with a light meal. The course looks at some of the major elements of Christian faith: my experience of God and Church, Prayer and Spirituality, Jesus, God: The Holy Trinity and The Bible. The course is designed for those who are not baptised or confirmed.

**On the 16th October you're invited to take part in a 'Your Chaplaincy' Day** here at St George's. From 10h30 to 15h30 it's an opportunity to think about our life together and what God is asking of us over the coming years. Lunch will be a Bring & Share! You are important to this process—we hope to see you there!

**A Chaplaincy Retreat will be held at Cîteaux Abbey, 8th – 10th October**, arriving in time for supper on Friday and returning Sunday afternoon. There will be room for a maximum of 18 people (14 single rooms, 2 doubles, all with *ensuite*). The cost will be approximately 100€ plus travel. Further details later, but you can reserve from now if you wish – names to Fr Jeffrey.

**The Eucharist for St Mary's Anglican Chaplaincy, Caen** is at 11h30 in the Chapel de la Miséricorde, 8 Rue Élie de Beaumont, 14000 Caen. Visitors from Paris are always welcome. See their website [stmaryscaen.org](http://stmaryscaen.org) for more details of the calendar.

**The Chaplaincy Newsletter** has a new editor—congratulations John Crothers! He's aiming to produce a Newsletter in the autumn. Copy Date: 17th October 2021 for publication at All Saints. Please use [newsletter@stgeorgesparis.org](mailto:newsletter@stgeorgesparis.org) for all contributions.

**The Theology Book Club** is an opportunity to look at some favourite novels and poems through the eyes of faith and see what they tell us of God, and the life of the Spirit. The group has been meeting online on the last Thursday of each month at 20h30 and will now be taking a break for the summer. Ready for the 30th September you might like to pack for your summer holidays :

**Death Comes for the Archbishop** by Willa Cather

**In Your Prayers please remember those on our sick-list:** Mary Berg, Jean-Paul Buffet, Angela Casone, Anne Cozic, Jeanine & Caroline Cullinan, Gregor Dallas, Eric Benson, Alan Fletcher, Mimi de Bentzmann-Fouilland, Ophélie Goubault, Irene Hicks, Prudence Kupka, Muriel Lamoureux, Amie Linton, Mirentxu Le Maire, Stacey McAdams, Bill McChesney, Giulia Miles, Kenneth Nyakana, Bernadette Pédeflous, Grace Valéry, Fr Alan Warren, Margaret Woods, Anitha Yannick, Lucas, Margo, Alex and Max, Sarah, Maroussia, Laurence, Marie-Thérèse, Susan, David, Paul, Saul.

**Those who have died:** Lucien Gaspard, Jean-Paul Defrasne, All who have died of Covid-19.

Common Worship: Services and Prayers for the Church of England,  
material from which is included in this service, is copyright  
© The Archbishops' Council 2000.

# St George's Paris

## Twelfth Sunday after Trinity : 22nd August 2021

A warm welcome to St George's worship this week—online or in person. Everything you need for today's service you'll find in this pamphlet. Today the choir sings the **Mass in 3 Voices** by William Byrd (1543-1623) and the motet during Communion will be **Ave Regina Caelorum** by Orlando di Lassus (1532-1594). The flowers are sponsored **For for Saina and Lisy's Baptism**.

**This week the summer programme continues: no public Morning and Evening Prayer and the Eucharist on Thursday evening, Saturday midday and Sundays alone.**

Sunday 22nd	12th Sunday after Trinity (Proper 16)
0830	Holy Communion (1662 BCP)
1030	Solemn Eucharist & Holy Baptism
Monday 23rd	Feria
Tuesday 24th	Bartholomew, apostle
Wednesday 25th	Feria
Thursday 26th	Feria
1830	Eucharist
Friday 27th	Monica, mother of Augustine of Hippo
Saturday 28th	Augustine of Hippo
1200	Eucharist
Sunday 29th	13th Sunday after Trinity (Proper 17)
0830	Holy Communion (1662 BCP)
1030	Solemn Eucharist

Chaplain:	Fr. Mark Osborne	<a href="mailto:chaplain@stgeorgesparis.org">chaplain@stgeorgesparis.org</a>
Assistant Chaplain:	Fr Jeffrey John	<a href="mailto:asstchaplain@stgeorgesparis.org">asstchaplain@stgeorgesparis.org</a>
Hon. Assistant Chaplain:	Fr. Nicolas Razafindratsima	<a href="mailto:honasst@stgeorgesparis.org">honasst@stgeorgesparis.org</a>
Director of Music:	Dr Peter Hicks	<a href="mailto:DoM@stgeorgesparis.org">DoM@stgeorgesparis.org</a>
Secretary:	Anne Fothergill	<a href="mailto:office@stgeorgesparis.org">office@stgeorgesparis.org</a>
Churchwardens:	Janet Schofield & Peter Hicks	<a href="mailto:office@stgeorgesparis.org">office@stgeorgesparis.org</a>
Church Council Secretary:	Sonia Taylor	<a href="mailto:council@stgeorgesparis.org">council@stgeorgesparis.org</a>
Safeguarding:	Anne-Marie Mba	<a href="mailto:safeguarding@stgeorgesparis.org">safeguarding@stgeorgesparis.org</a>

St George's Anglican Church 7, rue Auguste-Vacquerie, 75116 Paris

tel: 01 47 20 22 51 e-mail: [office@stgeorgesparis.org](mailto:office@stgeorgesparis.org)

[www.stgeorgesparis.com](http://www.stgeorgesparis.com)

### The Gathering

As the bell rings, we stand to sing the first hymn (NEH 453):

**Stand up, stand up for Jesus Ye soldiers of the Cross;  
Lift high his royal banner, It must not suffer loss:  
From vict'ry unto vict'ry His army he shall lead,  
Till ev'ry foe is vanquished, And Christ is Lord indeed.**



**Stand up,—stand up for Jesus, The trumpet call obey;  
Forth to the mighty conflict In this his glorious day:  
Ye that are men now serve him Against unnumbered foes;  
Let courage rise with danger, And strength to strength oppose.**

**Stand up, stand up for Jesus, Stand in his strength alone;  
The arm of flesh will fail you, Ye dare not trust your own:  
Put on the gospel armour, Each piece put on with prayer;  
Where duty calls, or danger, Be never wanting there.**

**Stand up, stand up for Jesus, The strife will not be long;  
This day the noise of battle, The next the victor's song:  
To him that overcometh A crown of life shall be;  
He with the King of glory Shall reign eternally.**

#### Greeting

+ In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.  
**Amen.**

Grace, mercy and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ be with you  
**and also with you.**

*The celebration is introduced and we are invited to remember and confess our sins in preparation for our celebration together. The choir sings the Kyries.*

#### Penitential Rite

**Almighty God, our heavenly Father,  
we have sinned against you, through our own fault,  
in thought and word and deed, and in what we have left undone.  
We are heartily sorry and repent of all our sins.  
For your Son our Lord Jesus Christ's sake, forgive us all that is past;  
and grant that we may serve you in newness of life  
to the glory of your name. Amen.**

*Kyrie eleison, Kyrie eleison Christe eleison, Christe eleison Kyrie eleison, Kyrie eleison.*

#### Gloria (Merbecke NEH 542)

**Glory be to God on high and in earth peace, goodwill towards men. We  
praise thee we bless thee, we worship thee we glorify thee, we give thanks  
to thee for thy great glory, O Lord God, heavenly King, God the Father  
almighty. O Lord, the only-begotten Son, Jesus Christ: O Lord God, Lamb  
of God, Son of the Father, that takest away the sins of the world, have  
mercy upon us. Thou that takest away the sins of the world, receive our  
prayer. Thou that sittest at the right hand of God the Father, have mercy  
upon us. For thou only art holy; thou only art the Lord; thou only, O  
Christ, with the Holy Ghost, art the Most High in the glory of God the  
Father. Amen.**

#### Collect

O Lord, we beseech you mercifully to hear the prayers of your people who call upon  
you; and grant that they may both perceive and know what things they ought to do,  
and also may have grace and power faithfully to fulfil them; through Jesus Christ your  
Son our Lord, who is alive and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one  
God, now and for ever. **Amen**

**thine is the kingdom, the power and the glory, for ever and ever. Amen.**

We break this bread to share in the body of Christ.  
**Though we are many, we are one body,  
because we all share in one bread.**

As we prepare for Holy Communion we sing the **Agnus Dei**.

*O Lamb of God, that takest away the sins of the world, have mercy upon us.  
O Lamb of God, that takest away the sins of the world, have mercy upon us.  
O Lamb of God, that takest away the sins of the world, grant us thy peace.*

#### Invitation to Communion

Behold the Lamb of God, who takes away the sins of the world.

Blessed are those who are called to his supper.

**Lord, I am not worthy to receive you,  
but only say the word, and my soul shall be healed.**

*During this emergency Holy Communion will be given in its fullness in the Bread alone. All who are  
baptised and communicant members of one of the Christian churches are welcome to receive  
communion with us. Those who are prevented from doing so by their conscience, or the discipline of  
their Church, are most welcome to come to the altar for a blessing at the time of communion. If you  
are reading this at home you may like to use the following prayer:*

*My Jesus, I believe that you are present in the Blessed Sacrament,*

*I love you above all things and I desire you in my soul.*

*Since I cannot receive you now sacramentally, come at least spiritually into my soul.*

*As though you were already there I embrace you and unite myself wholly to you;*

*permit not that I should ever be separated from you. Amen.*

#### Post Communion Prayer

Almighty God, you have taught us through your Son that love is the fulfilling of the  
law: grant that we may love you with our whole heart and our neighbours as  
ourselves; through Jesus Christ our Lord. **Amen.**

*Please be seated for the notices after which we sing the final hymn (NEH 206).*

**Christ is our corner-stone, On him alone we build;**

**With his true saints alone The courts of heaven are filled:**

**On his great love Our hopes we place Of present grace And joys above.**

**Oh, then with hymns of praise These hallowed courts shall ring;**

**Our voices we will raise The Three in One to sing;**

**And thus proclaim In joyful song, Both loud and long, That glorious Name.**

**Here may we gain from heaven The grace which we implore;**

**And may that grace, once given, Be with us evermore,**

**Until that day When all the blest To endless rest Are called away.**

*After the Blessing and Dismissal the clergy and servers leave during the organ voluntary. You are  
invited to remain in your seats for this final act of worship.*

The Lord be with you

**and also with you.**

May God the... **Amen.**

We are invited to give one another a sign of peace without touching—please use the Namaste or a bow of the head (a smile is really good too!). Our financial offering will be brought up by the Sidepeople from the Landing table. The hymn at the Preparation of the Table is sung (NEH 205).

**Christ is made the sure foundation, And the precious corner-stone,  
Who, the two walls underlying, Bound in each, binds both in one,  
Holy Sion's help for ever, And her confidence alone.**

**All that dedicated city, Dearly loved by God on high,  
In exultant jubilation Pours perpetual melody,  
God the One, in Threefold glory, Singing everlastingly.**

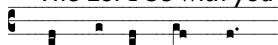
**To this temple, where we call thee, Come, O Lord of hosts, today;  
With thy wonted loving-kindness, Hear thy people as they pray;  
And thy fullest benediction Shed within its walls for ay.**

**Here vouchsafe to all thy servants Gifts of grace by prayer to gain;  
Here to have and hold for ever, Those good things their prayers obtain,  
And hereafter, in thy glory, With thy blessed ones to reign.**

**Laud and honour to the Father, Laud and honour to the Son,  
Laud and honour to the Spirit, Ever Three and ever One,  
One in love, and One in splendour, While unending ages run.**

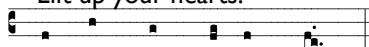
#### Eucharistic Prayer

The Lord be with you



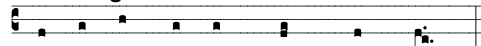
**and al-so with you.**

Lift up your hearts.



**We lift them to the Lord.**

Let us give thanks to the Lord our God.

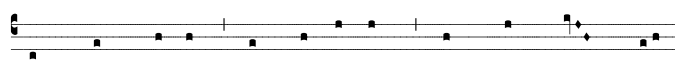


**It is right to give thanks and praise.**

The celebrant praises God for his mighty acts in the Preface and we sing the **Sanctus**.

*Holy, holy, holy Lord God of hosts, heaven and earth are full of thy glory. Glory be to Thee, O Lord most high. Blessed is he that cometh in the name of the Lord. Hosanna in the highest.*

The prayer continues until the Proclamation of Faith



**Christ has died. Christ is risen. Christ will come again.**

At the end of the prayer we all respond **Amen**. We remain standing to pray together

**Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom come;  
thy will be done; on earth as it is in heaven. Give us this day our daily  
bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass  
against us. And lead us not into temptation; but deliver us from evil. For**

#### First Reading: Jeremiah 11:18-20

It was the Lord who made it known to me, and I knew; then you showed me their evil deeds. But I was like a gentle lamb led to the slaughter. And I did not know it was against me that they devised schemes, saying, 'Let us destroy the tree with its fruit, let us cut him off from the land of the living, so that his name will no longer be remembered!' But you, O Lord of hosts, who judge righteously, who try the heart and the mind, let me see your retribution upon them, for to you I have committed my cause.

We remain seated to sing the hymn instead of the psalm (NEH 200).

**Jesus calls us! O'er the tumult Of our life's wild restless sea;  
Day by day his voice is sounding Saying, 'Christian, follow me.'**

**As of old Saint Andrew heard it By the Galilean lake,  
Turned from home and work and kindred, Leaving all for Jesus' sake.**

**Jesus calls us from the worship Of the vain world's golden store,  
From each idol that would keep us, Saying, 'Christian, love me more.'**

**In our joys and in our sorrows, Days of toil and hours of ease,  
Still he calls, in cares and pleasures, 'Christian, love me more than these.'**

**Jesus calls us: by thy mercies, Saviour, may we hear your call,  
Give our hearts in glad obedience, Serve and love you best of all.**

#### Second Reading: 1 Peter 1.23–2.2.3

You have been born anew, not of perishable but of imperishable seed, through the living and enduring word of God. For 'All flesh is like grass and all its glory like the flower of grass. The grass withers, and the flower falls, but the word of the Lord endures for ever.' That word is the good news that was announced to you. Rid yourselves, therefore, of all malice, and all guile, insincerity, envy, and all slander. Like newborn infants, long for the pure, spiritual milk, so that by it you may grow into salvation— if indeed you have tasted that the Lord is good.

Please stand for the gradual hymn (NEH 315).

**Thine for ever! God of love, Hear us from thy throne above;  
Thine for ever may we be Here and in eternity.**

**Thine for ever! O how blest They who find in thee their rest!  
Saviour, guardian, heavenly friend, O defend us to the end.**

**Thine for ever! Lord of life, Sheild us through our earthly strife;  
Thou the Life, the Truth, the Way, Guide us to the realm of day.**

**Thine for ever! thou our guide, All our wants by thee supplied,  
All our sins by thee forgiven, Lead us, Lord, from earth to heaven.**

#### Holy Gospel: John 6:56-69

Those who eat my flesh and drink my blood abide in me, and I in them. Just as the living Father sent me, and I live because of the Father, so whoever eats me will live because of me. This is the bread that came down from heaven, not like that which your ancestors ate, and they died. But the one who eats this bread will live for ever.' He said these things while he was teaching in the synagogue at Capernaum. When

many of his disciples heard it, they said, 'This teaching is difficult; who can accept it?' But Jesus, being aware that his disciples were complaining about it, said to them, 'Does this offend you? Then what if you were to see the Son of Man ascending to where he was before? It is the spirit that gives life; the flesh is useless. The words that I have spoken to you are spirit and life. But among you there are some who do not believe.' For Jesus knew from the first who were the ones that did not believe, and who was the one that would betray him. And he said, 'For this reason I have told you that no one can come to me unless it is granted by the Father.' Because of this many of his disciples turned back and no longer went about with him. So Jesus asked the twelve, 'Do you also wish to go away?' Simon Peter answered him, 'Lord, to whom can we go? You have the words of eternal life. We have come to believe and know that you are the Holy One of God.'

#### Sermon

*Please be seated for the sermon. The preacher is Father Jeffrey.*

#### Presentation of the Candidates/Presentation des candidats

Do you wish to be baptised? **I do**

Are you ready with your own mouth and from your own heart to affirm your faith in Jesus Christ? **I am**

*The priest addresses the whole congregation*

Faith is the gift of God to his people. In baptism the Lord is adding to our number those whom he is calling. People of God, will you welcome these candidates and uphold them in their life in Christ? **With the help of God we will.**

#### Decision/Choix décisif

*The priest addresses the candidates*

In baptism, God calls us out of darkness into his marvellous light. To follow Christ means dying to sin and rising to new life with him. Therefore I ask :

Do you reject the devil and all rebellion against God? **I reject them**

Do you renounce the deceit and corruption of evil? **I renounce them**

Do you repent of the sins that separate us from God  
and our neighbour? **I repent of them**

#### Signing with the Cross/La Signation

*The priest makes the sign of the cross with oil of catechumens on the forehead of each candidate:*

Christ claims you for his own. Receive the sign of his **+** cross.

Do not be ashamed to confess the faith of Christ crucified.

**Fight valiantly as a disciple of Christ against sin, the world and the devil and remain faithful to Christ to the end of your life.**

May almighty God deliver you from the powers of darkness and lead you in the light and obedience of Christ.

**Amen**

#### Profession of Faith/Profession de Foi

Frères et sœurs, je vous demande maintenant de professer avec ces candidats et tous ensemble la foi de l'Eglise :

Croyez-vous fermement en Dieu le Père?

**Je crois en Dieu le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre.**

Croyez-vous fermement en son Fils Jésus-Christ?

**Je crois en Jésus Christ son Fils unique, notre Seigneur qui a été conçu du Saint Esprit, est né de la Vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli, est descendu aux enfers le troisième jour est ressuscité des morts est monté aux cieux est assis à la droite de Dieu le Père tout puissant, d'où il viendra juger les vivants et les morts.**

Croyez-vous fermement en l'Esprit Saint?

**Je crois en l'Esprit Saint à la sainte Eglise catholique, à la communion des saints, à la rémission des péchés, à la résurrection de la chair, à la vie éternelle. Amen.**

#### Baptism/Bapteme

N, I baptise you in the name of the Father, and of the Son and of the Holy Spirit.

**Amen**

#### Giving of a lighted candle/ Remise d'un cierge allumé

God has delivered us from the dominion of darkness and has given us a place with the saints in light. You have received the light of Christ; walk in this light all the days of your life.

**Shine as a light in the world to the glory of God the Father.**

*The priest prays after anointing the candidates with Chrism:*

May God, who has received you by baptism into his Church, pour upon you the riches of his grace, that within the company of Christ's pilgrim people you may daily be renewed by his anointing Spirit and come to the inheritance of his saints in glory.

**Amen**

#### Intercessions

*We remain standing to pray together. At the end of each petition this response is used*

Holy God, we believe: **help our unbelief.**

Merciful Father, **accept these prayers for the sake of your Son, our Saviour Jesus Christ. Amen.**

#### The Liturgy of the Sacrament

The peace of the Lord be with you **and also with you.**

**Peace**